

Câu hỏi Pháp lệnh cơ bản

Khoanh tròn “Có” hoặc “Không”.

1. Trẻ em có nhiều quyền khác nhau. Có Không
2. Trẻ em có nhiều quyền khác nhau. Có Không
3. Trẻ em được bảo vệ khỏi bạo lực. Có Không
4. Trẻ em được tự do nói lên những suy nghĩ của mình. Có Không
5. Có những nơi trẻ em có thể nhờ giúp đỡ. Có Không

Nếu có điều gì muốn hỏi hoặc trao đổi, hãy gọi cho chúng tôi.

Bạn có thể nói về bất kỳ chủ đề nào.

Chúng tôi sẽ không hỏi tên của bạn.

Tôi chỉ muốn
nói chuyện thôi...

Hãy trò chuyện với chúng tôi! - Mạng lưới trẻ em Tokyo

Tôi cảm thấy
nhẹ nhõm!

0120-874-374

Số điện thoại miễn phí

Chỉ có tiếng Nhật

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 đến 21:00

Thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ: 9:00 đến 17:00

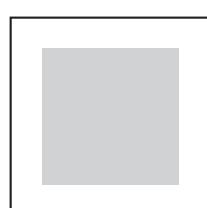
(Đóng cửa: 29/12 - 3/1)

Đáp án câu hỏi: 1. C6, 2. C6, 3. C6, 4. C6, 5. C6

Câu trả lời ở trang 7: Ya-Sa-l (Rau), (2) Ha-Sa-Mi (Keo)



Ayane (Lớp 2), Iori (Lớp 2), Kiho (Lớp 3), Kota (Lớp 2),
Seiichiro (Lớp 3), Manami (Lớp 3), Minami (Lớp 2),
Momoki (Lớp 3), Yuzu (Lớp 2)



Tập quảng cáo có
mã âm thanh Uni-Voice
được in trên mỗi trang.
Quét mã bằng ứng dụng Uni-Voice
trên điện thoại thông minh
và các thiết bị khác để truy cập
nội dung âm thanh
của tập quảng cáo.

Phát hành vào tháng 3/2023
Biên tập và phát hành bởi Ban Kế hoạch, Bộ phận Liên lạc và xúc tiến chính sách hướng đến trẻ em,
Văn phòng Liên lạc chính sách hướng đến trẻ em, Chính quyền thành phố Tokyo 2-8-1 Nishi Shinjuku,
Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001 Nhật Bản
Điện thoại:

* Tất cả thông tin đều được cập nhật tính đến tháng 3/2023. * Tất cả hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa. * Nghiêm cấm tái bản, in lại, sao chép hoặc sử dụng trái phép các minh họa và hình ảnh trong sổ tay này, trừ khi áp dụng các trường hợp ngoại lệ theo Luật Bản quyền của Nhật Bản.

Mã âm thanh



CHÍNH QUYỀN
THÀNH PHỐ
TOKYO



Mã âm thanh

Đầu tiên,



Trẻ em cũng có các quyền phải không?

**hãy cùng tìm hiểu về
Pháp lệnh cơ bản về trẻ em của
Chính quyền thành phố Tokyo!**

Pháp lệnh là gì?



Trẻ em, cũng không khác gì với người lớn, đều có một số quyền nhất định.

Một số quyền này chỉ dành cho trẻ em.

Pháp lệnh cơ bản về trẻ em của Chính quyền thành phố Tokyo được ban hành nhằm đảm bảo quyền trẻ em được tôn trọng và tất cả các em có thể sống hạnh phúc.

Pháp lệnh cơ bản được xây dựng dựa trên Công ước Liên hợp quốc về quyền trẻ em, đây là tập hợp các cam kết được đưa ra giữa các quốc gia trên thế giới.

Pháp lệnh là tập hợp các cam kết của chính quyền địa phương.



Ví dụ,

bạn có gặp rắc rối

với những việc như thế này không?



- Không có chỗ chơi, không có thời gian để chơi.



- Tôi không thể nói với người lớn điều tôi đang nghĩ



Tránh xa những cuộc trò chuyện của người lớn.

- Tôi bị đánh.
- Họ nói những điều khó chịu với tôi.



Tokyo thân thiện với trẻ em

Bạn có thể thỏa thích vui chơi và tận hưởng khoảng thời gian rảnh rỗi theo ý thích.



Người lớn tạo ra những nơi mà bạn có thể vui chơi.

Bạn được tự do nói lên những suy nghĩ của mình.



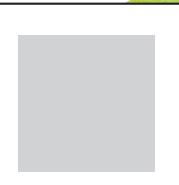
Ứng

Người lớn quan tâm đến suy nghĩ của bạn và xem xét nó một cách nghiêm túc.

Bạn được bảo vệ khỏi bạo lực.



Người lớn sẽ bảo vệ để bạn được an toàn và yên tâm.



Mã âm thanh

Đây là Tokyo thân thiện với trẻ em!

Hãy cùng tìm hiểu về những cam kết của chúng tôi trong Pháp lệnh cơ bản về trẻ em của Chính quyền thành phố Tokyo. Những cam kết này được viết trong “Các điều”.



Hãy cùng nhớ những gì được viết trong Pháp lệnh.



A
Cảm thấy
an toàn

Ma
Được bảo vệ

I
Có thể tìm
được nơi
thuộc về



O
Có thể nói
chuyện với
người lớn một
cách thoải mái

Ha Na
Có thể tìm thấy
những nơi trẻ có
thể nói chuyện



[Dành cho bố mẹ]
Có thể xem toàn bộ văn
bản về Pháp lệnh cơ
bản trên trang web của
chúng tôi.



Cùng thử nào!

Còn có các thẻ khác bên dưới.
Hãy tạo thành từ bằng cách sử
dụng chữ cái đầu tiên của mỗi thẻ.

Gợi ý (1)



Gợi ý (2)



Câu trả lời ở trang tiếp theo. »

Sa

Tham gia

Ki

Không đau

Su

Sân chơi
thoải mái

So

Có thể nhờ
giúp đỡ

Ha

Có thể nói
chuyện với
ai đó

I

Các quyền
khác nhau



Ya

Tạo nên Tokyo
thân thiện với
trẻ em

Mi

Hạnh phúc của
mọi người đều
quan trọng

